

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale N 23252 156 710 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada	
2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie		16 Trasportatore CMR ARCESE TRASPORTI SPA INTERPORTO RIVALTA TORINESE ITALY IDEM	
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie		17 Trasportatori successivi TUR / 042 / 1089 TOROS ULUSLARARASI NAKLIYAT İTH. İHR. GIDA SANAYİ VE TİCARİET LİMİTED ŞİRKETİ Namık Kemal Mah. Caddesi 1 Gürsel Cad. Kızılay - Büyükdere - İSTANBUL Tel.: (0212) 886 70 90 (Tlx) - 886 71 70 Ulaştırma V.D. 850 002 4225	
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) 09/07/2019 Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 	

6 Contrassegni e numeri			9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3																																									
5 Documenti allegati <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Delivery Note</th> <th style="width: 30%;">Invoice</th> <th style="width: 40%;">Reference</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4037896</td> <td></td> <td>L11RSN00</td> </tr> <tr> <td>4037897</td> <td></td> <td>LR1RTFTP</td> </tr> <tr> <td>4037898</td> <td></td> <td>L11REHJM</td> </tr> <tr> <td>4037899</td> <td></td> <td>L11RGHN3</td> </tr> <tr> <td>4037895</td> <td></td> <td>LR1RTFTQ</td> </tr> </tbody> </table>			Delivery Note	Invoice	Reference	4037896		L11RSN00	4037897		LR1RTFTP	4037898		L11REHJM	4037899		L11RGHN3	4037895		LR1RTFTQ	Gearboxes for car assembly <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Part Number</th> <th style="width: 10%;">Quantity</th> <th style="width: 50%;">Packaging list</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>320104170R</td> <td>56 PZ</td> <td>7 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320108777R</td> <td>16 PZ</td> <td>2 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320108777R</td> <td>16 PZ</td> <td>2 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320109662R</td> <td>16 PZ</td> <td>2 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320109662R</td> <td>48 PZ</td> <td>6 NEW RSA RACK</td> </tr> </tbody> </table>		Part Number	Quantity	Packaging list	320104170R	56 PZ	7 NEW RSA RACK	320108777R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	320108777R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	320109662R	16 PZ	2 NEW RSA RACK	320109662R	48 PZ	6 NEW RSA RACK	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 100%;">Peso lordo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4862,2</td> </tr> <tr> <td>1389,2</td> </tr> <tr> <td>1389,2</td> </tr> <tr> <td>1394</td> </tr> <tr> <td>4182</td> </tr> </tbody> </table>	Peso lordo	4862,2	1389,2	1389,2	1394	4182	
Delivery Note	Invoice	Reference																																														
4037896		L11RSN00																																														
4037897		LR1RTFTP																																														
4037898		L11REHJM																																														
4037899		L11RGHN3																																														
4037895		LR1RTFTQ																																														
Part Number	Quantity	Packaging list																																														
320104170R	56 PZ	7 NEW RSA RACK																																														
320108777R	16 PZ	2 NEW RSA RACK																																														
320108777R	16 PZ	2 NEW RSA RACK																																														
320109662R	16 PZ	2 NEW RSA RACK																																														
320109662R	48 PZ	6 NEW RSA RACK																																														
Peso lordo																																																
4862,2																																																
1389,2																																																
1389,2																																																
1394																																																
4182																																																

Classe	Cifra	Lettera	ADR*	19 colli	13216,60 Kg		
				19 convenzioni particolari			
				20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
				Prezzo trasporto			
				Abbonamento			
				Saldo			
14 Istruzioni per il pagamento del nolo							
☐ Franco ☐ Assegnato							
21 Compilato a							
Modugno (Bari) - Italia				09/07/2019			
				15 Rimborso			
22 Firma e timbro del mittente				23 Firma e timbro del trasportatore			
 GETRAG Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728				TUR / 042 / 1089 T.C. ROS ULUSLARARASI NAKLIYAT İTH. İHR. GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ Namık Kemal Mah. Caddesi 1. Güçöl Çarşısı Kat: 1 - Büyükdere - Beşiktaş / İstanbul Tel.: (0212) 886 70 90 (Fbx) - 886 71 70 Bilgi: 0212 856 002 345E3235			
				24 Merce ricevuta			
				Luogo _____ Data _____ Firma e timbro del destinatario _____			

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and anything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500086138 / 09.07.2019
Services rendered: 09.07.2019
Purch. ord. no.: P196273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4037895 / 09.07.2019
Order no. / Date: 354644 / 02.07.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/ 02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 09.07.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 4.182 KG Net weight 3.456 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 6 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000440-011		F0-BVA6 DC4*009 K9K				
	Customer material no. 320109662R Item 1						
	48 PC		1.035,21	EUR	1 PC		49.690,08
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items						49.690,08	49.690,08
Value Added Tax	0,000					49.690,08	0,00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972						
Final amount							49.690,08
Final amount in local currency EUR							49.690,08
Discountable Amount							
Terms of payment:	Up to 14.09.2019 without deduction						
Terms of delivery:	FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY						


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728 49.690,08

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 399886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500086139 / 09.07.2019

Services rendered: 09.07.2019

Purch. ord. no.: P196273303

Purchase Date:

Supplier's no.: 269845

Delivery no. / Date: 4037896 / 09.07.2019

Order no. / Date: 354848 / 05.07.2019

Customer no.: 10006847

Consignee: 30007266

01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA/ 02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 09.07.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 4.862,200 KG Net weight 4.015,200 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 7 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-002		6L-BVA6 DC4*005 K9K				
	Customer material no. 320104170R Item 1						
	56 PC			997,83	EUR	1 PC	55.878,48
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items 55.878,48

Value Added Tax 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 55.878,48

Final amount in local currency EUR 55.878,48

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 14.09.2019 without deduction C. F. e P. IVA 04886850728

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax 080 - 5 85 82 04

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

i.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

BIC code: BNLIITRR

USD: Bank of America

IBAN code USD: DE88 5001 0900 0020 6560 12

BIC code: BOFADEFX



Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 MODUGNO (BA)

C. F. e P. IVA 04886850728

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
09.07.2019 / 500086139

Page
2

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500086140 / 09.07.2019
Services rendered: 09.07.2019
Purch. ord. no.: P196273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4037897 / 09.07.2019
Order no. / Date: 354642 / 02.07.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/ 02939
A. Ç. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 09.07.2019


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728 Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.389,200 KG Net weight 1.147,200 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING : 2 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015 K9K				
	Customer material no. 320108777R Item 1						
	16 PC	16	1.032,83	EUR	1	PC	16.525,28
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items 16.525,28
Value Added Tax 0,000 16.525,28 0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount 16.525,28

Final amount in local currency EUR 16.525,28

Discountable Amount 16.525,28

Terms of payment: Up to 14.09.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
09.07.2019 / 500086140

Page
2

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500086141 / 09.07.2019
Services rendered: 09.07.2019
Purch. ord. no.: P196273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4037899 / 09.07.2019
Order no. / Date: 349361 / 20.06.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/ 02939
A. ^ Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 09.07.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.394 KG Net weight 1.152 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 2 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000440-011		F0-BVA6 DC4*009 K9K				
	Customer material no. 320109662R Item 1						
	16 PC		1.035,21	EUR	1	PC	16.563,36
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items		16.563,36
Value Added Tax	0,000	0,00

Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount	16.563,36
--------------	-----------

Final amount in local currency EUR	16.563,36
------------------------------------	-----------

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 14.09.2019 without deduction

Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT



Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 MODUGNO (BA)

C.F. e P.IVA 04886850728

16.563,36

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500086142 / 09.07.2019
Services rendered: 09.07.2019
Purch. ord. no.: P196273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4037898 / 09.07.2019
Order no. / Date: 352190 / 27.06.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/ 02939
A. Ç. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 09.07.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.389,200 KG Net weight 1.147,200 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 2 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015 K9K				
	Customer material no. 320108777R Item 1						
		16 PC		1.032,83	EUR	1 PC	16.525,28
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items 16.525,28
Value Added Tax 0,000
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972 16.525,28 0,00

Final amount 16.525,28
Final amount in local currency EUR 16.525,28

Discountable Amount 16.525,28

Terms of payment: Up to 14.09.2019 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY
Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
09.07.2019 / 500086142

Page
2

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037899

DATE: 09.07.2019 10:45:52

VENDEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Noire No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 16.07.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
F0-BVA6 DC4*009 K9K IT 510555	320109662R	16	PCE	MEM--1284	2	52179174 a 52179175	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zil Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.394 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P196273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037898

DATE: 09.07.2019 10:41:33

VENDEUR

Magna PT. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 16.07.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6 DC4*015:K9K IT 510555	320108777R	16	PCE	MFMT-1284	2	52179155 a 52179156	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I.Francois Horteuf
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P196273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037897

DATE: 09.07.2019 10:37:56

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Boğesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 16.07.2019 A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6 DC4*015-K9K IT 510555	320108777R	16	PCE	MFV--1284	2	52179149 a 52179150	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zi François Horteur
F-73660 STREMY-DEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.389 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 2

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P196273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037896

DATE: 09.07.2019 10:32:36

VENDEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciolamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciolamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Boigesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 16.07.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DC4 005 K9K X98-87 IT 510555	320104170R	56	PCE	MFV--1284	7	52179125 a 52179131	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemin
Zi Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 4.862 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 7
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P196273303

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037895

DATE: 09.07.2019 10:29:31

VENDEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 16.07.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
F0-BVAG:DC4*009 K9K IT 510555	320109662R	48	PCE	MFV--1284	6	52179119 à 52179124	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zil Francois Horteur
F-73660 STREMY-DEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 4.182 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 6

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P196273303

DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della GETRAG SpA. e consapevoli di assumere ogni conseguente responsabilità a dichiararvi che le merci da noi esportate con fattura nr. 500086138 – 500086139 – 500086140 – 500086141 – 500086142

con destinazione OYAK non sono vincolate a licenza di esportazione e quindi:

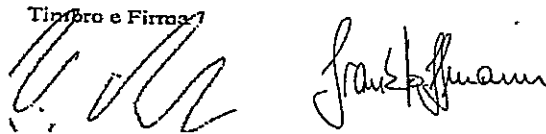
- ❖ Regolamento (UE) n. 388/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 aprile 2012, che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (Y901);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Reg.CEE n. 338/97 del Consiglio del 9.12.1997, relativo alla protezione di specie di flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (Convenzione di Washington/CITES) (Y900);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da regolamento CEE n. 116/2009 del consiglio del 18.12.2008, relativo all'esportazione di beni culturali (Y903 – Y905);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n. 1236/2005 del Consiglio del 27.06.2005, relativo al commercio di merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti crudeli, inumani o degradanti (Y904-Y906-Y907-Y908);
- ❖ non contengono pelliccia di Cane e di Gatto in conformità del Reg. CE n. 1523/2007 (GUCE L343) (Y922);
- ❖ non rientrano nei prodotti derivati dalla foca in conformità del regolamento(UE)N. 737/2010 ,GU(UE) L216(Y032);
- ❖ sono diverse da quelle descritte nelle note OZ e non contengono sostanze che riducono lo strato di ozono e rispettano la regolamentazione in tale materia come da regolamento CE n. 2037/2000 del 29.06.2000, n. 29/2006 del 10.01.2006 e n. 1005/2009 del 16.09.2009 (Y902 – Y927);
- ❖ non sono soggette alle disposizioni come da Reg CEE n. 689/2008 del Consiglio del 17.06.2008 relativo alle esportazioni di sostanze chimiche (allegati I e V) (Y916-Y917);
- ❖ non contengono sostanze stupefacenti o psicotrope;
- ❖ non rientra nell'elenco dei beni come da reg. CEE n. 423/07 del Consiglio del 19.04.2007 concernente le misure restrittive nei confronti dell'Iran (Y911);
- ❖ non costituiscono prodotti o apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra, o il cui funzionamento dipende da tali gas, di cui al reg.CE n. 842/2006 del Consiglio del 17.05.06, pubblicato sulla G.U. serie L 161 del 14.06.2006, così modificato dal reg.CE 1173/2008 pubblicato sulla G.U. L 311 del 21.11.2008 (Y926);
- ❖ Regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga il regolamento (UE) n. 961/2010 (Y920);
- ❖ Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'Iraq) (cadd 4099);
- ❖ Non contiene sostanze che riducono lo strato di ozono, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze, previste dal Regolamento CEE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009 (cadd 4999);
- ❖ Non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n.1332/2013 (GU UE L 335) (Y935).

Sono inoltre vendute direttamente senza la partecipazione di intermediari.

GETRAG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5658-1111
Fax +39 080 5658-654
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma



MANDATO

Egr.Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel.0805242092
Fax.0805216292

Mail:dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della ditta Getrag SpA con sede a Modugno (Ba) alla via dei ciclamini nr 4 con la presente Vi conferiscono mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari(IT018100) relative alle nostre fatture nr. **500086138 – 500086139 – 500086140 – 500086141 – 500086142**

Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della “**BRUNO MILELLA & C.SRL – BARI**”

Vi è attribuito ogni e piu' ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali, sanitarie, marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1) Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 09/07/2019

 **GETRAG**

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-654
C.F./P. I. 04886850728

Timbro e Firma 1





ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI

ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

E

DICHIARAZIONE DI ORIGINE PREFERENZIALE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank in qualità di delegati con poteri di firma della ditta/società ...GETRAG S.P.A., P.I- ITO4886850728 chiedono l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre fatture n. 500086138 - 500086139 - 500086140 - 500086141 - 500086142 del 09/07/2019

A.TR.VE N.Cdel

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nella fattura presentata, *rispondono alle norme di libera pratica CEE.*

I sottoscritti dichiarano di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false

(Art.483 c.p.)

La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Modugno (Ba) li, 09/07/2019



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-654
C.F./P. I. 04886850728

Timbro e Firma 1



PACKING LIST

Shipment reference: P196273303

Date: 09/07/2019

RECEIVER

OYAK TURQUIE MONTAGE

Otomobil Fab.A.S.

Organize Sanayi Bolgesi P. K.. 255

TR-16372 BURSA – TURQUIE



DELIVERY NOTE : 4037895 – 4037896 – 4037897 – 4037898 - 4037898

Date 09/07/2019

INVOICE NUMBER: 500086138 – 500086139 – 500086140 – 500086141 – 500086142

Date 09/07/2019

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: **2500000440-011 - 2500000437-002 - 2500000437-008**

Customer Reference : 320109662R, 320104170R, 320108777R

QUANTITY: 56 + 16 + 16 + 16 + 48 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 7 + 2 + 2 + 2 + 6 PCS



GROSS WEIGHT Kg 13.216,60

NET WEIGHT Kg 10.917,60

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg

Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH